

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- * Verordening (EEG) nr. 1389/89 van de Raad van 22 mei 1989 betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor bewerkingen van bepaalde textielprodukten in het passieve veredelingsverkeer van de Gemeenschap 1
- * Verordening (EEG) nr. 1390/89 van de Raad van 22 mei 1989 betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor haring, bevroren filets van heek en bepaalde paling of aal 4
- * Verordening (EEG) nr. 1391/89 van de Raad van 22 mei 1989 betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor bepaalde wijnen met een benaming van oorsprong, van oorsprong uit Marokko (1989/1990) 6
- Verordening (EEG) nr. 1392/89 van de Commissie van 23 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge 11
- Verordening (EEG) nr. 1393/89 van de Commissie van 23 mei 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd 13
- Verordening (EEG) nr. 1394/89 van de Commissie van 23 mei 1989 tot beëindiging van een inschrijving voor de levering, in het kader van de voedselhulp, van granen aan Euronaid 15
- Verordening (EEG) nr. 1395/89 van de Commissie van 23 mei 1989 tot rectificatie van Verordening (EEG) nr. 2391/87 houdende vaststelling en wijziging van de monetaire compenserende bedragen voor bepaalde produkten, alsmede van de Verordeningen (EEG) nr. 2678/87, (EEG) nr. 2859/87, (EEG) nr. 2967/87, (EEG) nr. 3155/87, (EEG) nr. 3249/87 en (EEG) nr. 3405/87 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1956/87 tot vaststelling van de in de landbouwsector geldende monetaire compenserende bedragen en van sommige coëfficiënten en koersen voor de toepassing ervan 16
- Verordening (EEG) nr. 1396/89 van de Commissie van 23 mei 1989 houdende intrekking van extra bedragen voor eiprodukten 17
- Verordening (EEG) nr. 1397/89 van de Commissie van 23 mei 1989 tot vaststelling van extra bedragen voor levend en geslacht pluimvee 18

Verordening (EEG) nr. 1398/89 van de Commissie van 23 mei 1989 tot vaststelling van extra bedragen voor produkten in de sector slachtpluimvee	20
* Verordening (EEG) nr. 1399/89 van de Commissie van 23 mei 1989 betreffende het beëindigen van de visserij op kabeljauw door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Duitsland	22
Verordening (EEG) nr. 1400/89 van de Commissie van 23 mei 1989 houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van aubergines van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)	23
Verordening (EEG) nr. 1401/89 van de Commissie van 23 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker	25
Verordening (EEG) nr. 1402/89 van de Commissie van 23 mei 1989 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm	27
Verordening (EEG) nr. 1403/89 van de Commissie van 23 mei 1989 houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor bepaalde produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen	29
Verordening (EEG) nr. 1404/89 van de Commissie van 23 mei 1989 tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector	31
Verordening (EEG) nr. 1405/89 van de Commissie van 23 mei 1989 tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit Marokko	33

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

89/346/EEG :

- * Beschikking van de Commissie van 16 mei 1989 houdende goedkeuring van het door de Italiaanse Republiek ingediende programma voor de versnelde uitroeiing van klassieke varkenspest

35

89/347/EEG :

- * Advies van de Commissie van 17 mei 1989 aan de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden met betrekking tot een wetsontwerp over het vervoer van goederen en personen met binnenschepen

36

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 1389/89 VAN DE RAAD

van 22 mei 1989

betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor bewerkingen van bepaalde textielprodukten in het passieve veredelingsverkeer van de Gemeenschap

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap op 1 augustus 1969 een Akkoord met Zwitserland betreffende het veredelingsverkeer in de sector textiel heeft gesloten; dat de Gemeenschap krachtens dit Akkoord de verplichting is aangegaan om op 1 september van elk jaar een jaarlijks communautair tariefcontingent vrij van rechten te openen van 1 870 000 rekeneenheden aan toegevoegde waarde voor goederen, verkregen uit veredelende bewerkingen, en wel als volgt verdeeld:

- a) 1 650 000 rekeneenheden voor de veredelende bewerkingen van weefsels van de hoofdstukken 50 tot en met 57 van het gemeenschappelijk douanetarief;
- b) 143 000 rekeneenheden voor het twijnen, het slaan en het texturiseren (ook indien gecombineerd met andere veredelende bewerkingen) van garens van de hoofdstukken 50 tot en met 57 van het gemeenschappelijk douanetarief;
- c) 77 000 rekeneenheden voor de veredelende bewerkingen van de produkten van de posten 58.04, 58.05, 58.07, 58.08, 58.09 en 60.01 van het gemeenschappelijk douanetarief;

Overwegende dat, ten einde het beheer van dit tariefcontingent te vergemakkelijken, besloten is niet meer voorlopig een contingent aan elk van bovengenoemde categorieën bewerkingen toe te wijzen; dat derhalve voor het tijdvak van 1 september 1989 tot en met 31 augustus 1990 het betrokken contingent dient te worden geopend volgens de in voornoemd Akkoord neergelegde regels zoals het is gewijzigd en met inachtneming van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 2779/78 van de Raad van 23 november 1978 houdende toepassing van de Europese rekeneenheid (ERE) op de op douanegebied

genomen besluiten ⁽¹⁾, en met name van artikel 2 van die verordening, alsmede van het bepaalde in Verordening (EEG, Euratom) nr. 3308/80 van de Raad van 16 december 1980 betreffende de vervanging van de Europese rekeneenheid door de ecu in de communautaire besluiten ⁽²⁾;

Overwegende dat inzonderheid dient te worden gewaarborgd dat alle belanghebbenden te allen tijde en in gelijke mate van het betrokken contingent gebruik kunnen maken en dat het aan dit contingent verbonden recht, tot op het tijdstip waarop het contingent is uitgeput, zonder onderbreking wordt toegepast op alle wederinvoer in alle Lid-Staten van de produkten die één van de voornoemde bewerkingen hebben ondergaan; dat de nodige maatregelen dienen te worden genomen om een communautair en doeltreffend beheer van dit tariefcontingent te verzekeren, door de Lid-Staten de mogelijkheid te bieden de nodige en met hun werkelijke invoer overeenstemmende hoeveelheden uit het contingent op te nemen;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de door de genoemde Economische Unie opgenomen quota kan worden verricht door één van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor het tijdvak van 1 september 1989 tot en met 31 augustus 1990 worden de rechten voor de wederinvoer van de hierna omschreven produkten volledig geschorst binnen de grenzen van het onderstaande communautaire tariefcontingent:

⁽¹⁾ PB nr. L 333 van 30. 11. 1978, blz. 5.

⁽²⁾ PB nr. L 345 van 20. 12. 1980, blz. 1.

Volgnummer	GN-code	Omschrijving	Omvang van het contingent (in ton)
09.2502		Goederen die zijn verkregen door de hieronder omschreven veredelende bewerkingen, bedoeld in het Akkoord met Zwitserland betreffende het verdelingsverkeer in de sector textiel : a) de veredelende bewerkingen van de weefsels van de hoofdstukken 50 tot en met 55 en van post 5809 00 00 van de gecombineerde nomenclatuur ; b) het twijnen, het slaan en het texturiseren (ook indien gecombineerd met andere veredelende bewerkingen) van garens van de hoofdstukken 50 tot en met 55 en van post 5605 00 00 van de gecombineerde nomenclatuur ; c) de veredelende bewerkingen van de produkten van de volgende posten of postonderverdelingen van de gecombineerde nomenclatuur : 5606 00 Omwoeld garen, alsmede strippen en artikelen van dergelijke vorm bedoeld bij post 5404 of 5405, omwoeld, andere dan die bedoeld bij post 5605 en andere dan omwoeld paardehaar (crin); chenillegaren; kettingsteekgaren (zogenamd chainettegaren): — andere : 5606 00 91 — — omwoeld garen 5606 00 99 — — andere 5801 Fluweel, pluche en chenilleweefsel, ander dan bedoeld bij de posten 5802 en 5806 : 5801 10 00 — van wol of van fijn haar — van katoen : 5801 22 00 — — gesneden inslagfluweel en -pluche, geribd (corduroy) 5801 23 00 — — ander inslagfluweel en -pluche 5801 24 00 — — kettingfluweel en -pluche, épinglé 5801 25 00 — — gesneden kettingfluweel en -pluche 5801 26 00 — — chenilleweefsel — van synthetische of kunstmatige vezels : 5801 32 00 — — gesneden inslagfluweel en -pluche, geribd (corduroy) 5801 33 00 — — ander inslagfluweel en -pluche 5801 34 00 — — kettingfluweel en -pluche, épinglé 5801 35 00 — — gesneden kettingfluweel en -pluche 5801 36 00 — — chenilleweefsel 5801 90 — van andere textielstoffen : 5801 90 10 — — van vlas 5801 90 90 — — andere 5802 Lussenweefsel (bad- of frotteerstof), ander dan bedoeld bij post 5806; getufte textielstoffen, andere dan bedoeld bij post 5703 5804 Tule, bobinettule en filetweefsel; kant aan het stuk, in banden of in de vorm van motieven 5806 Lint, ander dan de artikelen bedoeld bij post 5807; bolduclint, zijnde lint zonder inslag van aaneengelijmde evenwijdig lopende draden of textielvezels 5808 Vlechten aan het stuk; passementwerk en dergelijke versieringsartikelen aan het stuk, zonder borduurwerk, ander dan van brei- of haakwerk; eikels, kwasen, pompons, en dergelijke artikelen 6001 Poolbrei- en poolhaakwerk (hoogpolige stoffen en lussenstof daaronder begrepen, aan het stuk) 6002 Ander brei- en haakwerk aan het stuk	1 870 000 ecu toegevoegde waarde

2. Binnen de grenzen van dit tariefcontingent worden door Spanje en Portugal invoerrechten toegepast, welke worden berekend overeenkomstig het bepaalde in de Toetredingsakte en de Protocollen gesloten ten gevolge van deze toetreding.

3. Voor de toepassing van deze verordening wordt verstaan :

a) onder „veredelende bewerking” :

- in de zin van lid 1, onder a) en c) : het bleken, verven, bedrukken, flockprinten, impregneren, appreteren en andere bewerkingen doen ondergaan welke het uiterlijk of de kwaliteit van de goederen wijzigen zonder echter de aard te veranderen ;
- in de zin van lid 1, onder b) : het twijnen, het slaan en het texturiseren, ook indien gecombineerd met het opspoeien, het verven en andere bewerkingen doen ondergaan welke het uiterlijk, de kwaliteit en de conditionering van de goederen wijzigen zonder echter de aard te veranderen ;

b) onder „toegevoegde waarde” : het verschil tussen de douanewaarde bij wederinvoer, zoals omschreven in de communautaire wetgeving ter zake en de douanewaarde die bij wederinvoer zou worden vastgesteld, indien de produkten zouden worden ingevoerd in de staat, waarin zij zijn uitgevoerd.

4. De wederinvoer van goederen die zijn verkregen door de veredelende bewerkingen, tot stand gekomen onder een ander preferentieel tariefstelsel, wordt niet afgeboekt op dit tariefcontingent.

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt beheerd door de Commissie, die alle administratieve maatregelen met het oog op een doeltreffend beheer kan nemen.

Artikel 3

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om

voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opneming uit het contingent van een gedeelte dat met die behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden hoger zijn dan het beschikbare saldo van de reserve, geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden dienovereenkomstig door de Commissie ingelicht.

Artikel 4

Elke Lid-Staat waarborgt de importeurs van de betrokken produkten bij voortduring vrije toegang tot de contingenten zolang het saldo van de contingenten zulks toelaat.

Artikel 5

Op verzoek van de Commissie stellen de Lid-Staten de Commissie op de hoogte van de invoer van de betrokken produkten, die daadwerkelijk van het contingent is afgeboekt.

Artikel 6

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op 1 september 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

F. FERNANDEZ ORDOÑEZ

VERORDENING (EEG) Nr. 1390/89 VAN DE RAAD

van 22 mei 1989

betreffende de opening en de wijze van beheer van communautaire tariefcontingenten voor haring, bevroren filets van heek en bepaalde paling of aal

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 28 en 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de Gemeenschap zich, in uit hoofde van artikel XXIV, lid 6, van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel (GATT) gesloten overeenkomsten, ertoe verbonden heeft om elk jaar, met inachtneming van de referentieprijzen, voor bepaalde perioden, tegen bepaalde rechten en voor bepaalde volumes, communautaire tariefcontingenten te openen voor haring, vers, gekoeld of bevroren en filets, bevroren, van heek (*Merluccius* spp.) in de vorm van industriële blokken, met graten (standaard); dat de bevoorrading van de verwerkende industrie met verse, gekoelde of bevroren paling of aal, bestemd voor rokerijen of stroperijen of bestemd voor de industriële vervaardiging van produkten vallende onder GN-code 1604, grotendeels afhankelijk blijft van invoer uit derde landen; dat het derhalve dienstig lijkt van 1 juli 1989 tot en met 30 juni 1990 de heffing van het douanerecht van toepassing bij de invoer van de betrokken produkten binnen een passende hoeveelheid geheel te schorsen; dat een dergelijke communautaire maatregel geen schade lijkt te zullen berokkenen aan de communautaire productie; dat de niet door de communautaire productie gedekte behoeften, voor het desbetreffende tijdvak kunnen worden geraamd op 5 250 ton; dat dienengevolge voor dit tijdvak voor de betrokken paling of aal onder de bovenomschreven voorwaarden een tariefcontingent dient te worden geopend; dat de vaststelling van het contingent op dit peil overigens een aanpassing in de loop van de contingentperiode niet uitsluit;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en

in gelijke mate gebruik kunnen maken van genoemde contingenten en dat de aan deze contingenten verbonden rechten in alle Lid-Staten zonder onderbreking worden toegepast op alle invoer van de betrokken produkten totdat de contingenten geheel zijn uitgeput; dat het in dit geval dienstig is om niet in een verdeling tussen de Lid-Staten te voorzien, onverminderd het opnemen uit de contingenten van hoeveelheden die overeenstemmen met hun behoeften onder nader te bepalen voorwaarden en volgens een nader te bepalen procedure; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name de uitputtingsgraad van de contingenten moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de door genoemde Economische Unie opgenomen quota kan worden verricht door een van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De douanerechten van toepassing bij invoer van de onderstaand aangegeven produkten worden geschorst tot de niveaus gedurende de periodes en binnen de grenzen van de communautaire tariefcontingenten die voor elk van deze produkten zijn aangegeven:

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Contingent-periode	Omvang van het contingent (in ton)	Contingent-recht (in %)
09.0006	0302 40 90 0303 50 90 0304 10 93 ex 0304 10 98 0303 90 25	Haring, vers, gekoeld of bevroren	van 16 juni 1989 tot en met 14 februari 1990	34 000	0
09.0037	ex 0304 20 57	Filets, bevroren, van heek (<i>Merluccius</i> spp.), in de vorm van industriële blokken, met graten (standaard)	van 1 juli 1989 tot en met 31 december 1989	5 000	10
09.2702	ex 0301 92 00 ex 0302 66 00 ex 0303 76 00	Paling of aal (<i>Anguilla</i> spp.), levend, vers, gekoeld of bevroren, bestemd voor rokerijen of stroperijen of bestemd voor de industriële vervaardiging van produkten vallende onder GN-code 1604 (1)	van 1 juli 1989 tot en met 30 juni 1990	5 250	0

(1) De controle op het gebruik voor deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

2. Binnen de grenzen van deze tariefcontingenten passen het Koninkrijk Spanje en de Portugese Republiek douanerechten toe die berekend worden overeenkomstig de bepalingen ter zake in de Toetredingsakte.

3. De invoer van deze produkten waarvoor reeds een gelijk of lager douanerecht geldt uit hoofde van een andere preferentiële tariefregeling, mag niet worden afgeboekt op voornoemde contingenten.

4. De invoer van filets van heek valt alleen onder het voor dat produkt in lid 1 bedoelde contingent als de door de Lid-Staten overeenkomstig artikel 21 van Verordening (EEG) nr. 3796/81⁽¹⁾ bepaalde prijs franco grens ten minste gelijk is aan de eventueel door de Gemeenschap vastgestelde referentieprijzen voor de betrokken produkten of categorieën van betrokken produkten. Van het voor haring vastgestelde contingent kan alleen gebruik worden gemaakt indien de eventueel vastgestelde referentieprijzen wordt nageleefd.

Artikel 2

De in artikel 1 bedoelde tariefcontingenten worden beheerd door de Commissie, die alle nodige administratieve maatregelen kan nemen met het oog op een doeltreffend beheer ervan.

Artikel 3

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opneming uit het overeenkomstige contingent, van een hoeveelheid die met deze behoeften overeenstemt.

De verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de

douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het beschikbare saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het overeenkomstige contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden hoger zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden overeenkomstig de verrichte opnemingen door de Commissie ingelicht.

Artikel 4

1. De Lid-Staten treffen alle dienstige maatregelen opdat de opnemingen krachtens artikel 3 zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op hun gecumuleerde aandelen in de communautaire contingenten.

2. Elke Lid-Staat waarborgt de importeurs van de betrokken produkten vrije toegang tot de contingenten zolang het saldo van de contingenten zulks toelaat.

3. De Lid-Staten boeken de ingevoerde hoeveelheden op hun opnemingen af naarmate de betrokken produkten bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven.

4. De uitputtingsgraad van de contingenten wordt vastgesteld op grond van de ingevoerde hoeveelheden die op de in lid 3 omschreven wijze zijn afgeboekt.

Artikel 5

Op verzoek van de Commissie stellen de Lid-Staten de Commissie op de hoogte van de invoer van de betrokken produkten, die daadwerkelijk op het contingent is afgeboekt.

Artikel 6

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

F. FERNANDEZ ORDOÑEZ

⁽¹⁾ PB nr. L 379 van 31. 12. 1981, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1391/89 VAN DE RAAD

van 22 mei 1989

betreffende de opening en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor bepaalde wijnen met een benaming van oorsprong, van oorsprong uit Marokko (1989/1990)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 21 van de Samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en het Koninkrijk Marokko ⁽¹⁾ is bepaald dat sommige wijnen met een benaming van oorsprong, van de GN-codes ex 2204 21 25, ex 2204 21 29, ex 2204 21 35 en ex 2204 21 39, van oorsprong uit Marokko, die in de Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling van 12 maart 1977 ⁽²⁾, nader zijn omschreven, bij invoer in de Gemeenschap van douanerechten zijn vrijgesteld, binnen de grenzen van een jaarlijks communautair tariefcontingent van 50 000 hectoliter; dat deze wijnen moeten worden aangeboden in verpakkingen inhoudende niet meer dan twee liter, dat deze wijn vergezeld dient te gaan van een certificaat van benaming van oorsprong, conform het model in bijlage D bij de Overeenkomst, ofwel bij wijze van afwijking, van een document VI 1 of van een uittreksel VI 2, voorzien van de vermeldingen bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3590/85 ⁽³⁾;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 3189/88 van de Raad van 14 oktober 1988 houdende vaststelling van de regeling welke van toepassing is op het handelsverkeer van Spanje en Portugal met Marokko en Syrië ⁽⁴⁾ is bepaald dat het Koninkrijk Spanje geleidelijk een recht toepast dat het verschil tussen het basisrecht en het preferentieel recht verkleint, terwijl de Portugese Republiek de toepassing van de preferentiële regeling voor de betrokken produkten uitstelt tot het begin van de tweede fase; dat de onderhavige verordening derhalve van toepassing is in de Gemeenschap met uitzondering van Portugal;

Overwegende dat voor de betrokken wijn referentieprijzen franco grens van toepassing zijn; dat deze wijn alleen

voor dit tariefcontingent in aanmerking kan komen onder de voorwaarde dat artikel 54 van Verordening (EEG) nr. 822/87 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1236/89 ⁽⁶⁾, in acht wordt genomen;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van genoemd contingent en dat het aan dat contingent verbonden recht in alle Lid-Staten zonder onderbreking wordt toegepast op alle invoer van het betrokken produkt tot op het tijdstip waarop het contingent geheel is uitgeput; dat het aangezien lijkt om niet in een verdeling tussen de Lid-Staten te voorzien, onverminderd het opnemen uit het contingent van hoeveelheden die overeenstemmen met hun behoeften onder nader te bepalen voorwaarden en volgens de procedure van artikel 3; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name de uitputtingsgraad van het contingent moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de door genoemde Economische Unie opgenomen quota door een van haar leden kan worden verricht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Voor de periode van 1 juli 1989 tot en met 30 juni 1990 wordt het douanerecht bij invoer in de Gemeenschap, met uitzondering van Portugal, voor de volgende produkten geschorst tot het niveau en binnen de grenzen van een communautair tariefcontingent aangeduid naast die produkten:

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving	Omvang van het contingent (in hectoliter)	Contingent-recht (%)
09.1107	ex 2204 21 25 ex 2204 21 29 ex 2204 21 35 ex 2204 21 39	Wijnen met een benaming van oorsprong die de volgende namen dragen: Berkane, Saïs, Beni M'Tir, Guerrouane, Zemmour, Zennata, met een effectief alcohol-volumegehalte van niet meer dan 15 % vol of minder, in verpakkingen inhoudende twee liter of minder, van oorsprong uit Marokko	50 000	vrij

⁽¹⁾ PB nr. L 264 van 27. 9. 1978, blz. 2.

⁽²⁾ PB nr. L 65 van 11. 3. 1977, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 343 van 20. 12. 1985, blz. 20.

⁽⁴⁾ PB nr. L 287 van 20. 10. 1988, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 84 van 27. 3. 1987, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 31.

Binnen de grenzen van dit tariefcontingent past het Koninkrijk Spanje douanerechten toe die worden berekend volgens de desbetreffende bepalingen van Verordening (EEG) nr. 3189/88.

2. Voor de betrokken wijn zijn de referentieprijzen franco grens van toepassing.

Deze wijnen komen voor dit tariefcontingent alleen in aanmerking als de hand wordt gehouden aan artikel 54 van Verordening (EEG) nr. 822/87.

3. Bij de invoer moet elk van deze wijnen vergezeld gaan van een certificaat van benaming van oorsprong, afgegeven door de bevoegde Marokkaanse autoriteit, conform het aan deze verordening gehechte model, of, bij wijze van afwijking, van een document VI 1 of een uittreksel VI 2, voorzien van de vermeldingen bedoeld in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 3590/85.

Artikel 2

Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt beheerd door de Commissie, die alle administratieve maatregelen met het oog op een doeltreffend beheer kan nemen.

Artikel 3

Indien een importeur in een Lid-Staat, voor een produkt bedoeld in deze verordening, een aangifte tot het in het vrije verkeer brengen indient waarin een aanvraag om voor een preferentie in aanmerking te komen is opgenomen, en indien deze aangifte door de douaneautoriteiten wordt aanvaard, gaat de betrokken Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, over tot opneming uit het contingent van een gedeelte dat met die behoeften overeenstemt.

Deze verzoeken tot opneming met opgave van de datum waarop de betrokken aangiften zijn aanvaard, worden onverwijld aan de Commissie meegedeeld.

De opnemingen worden door de Commissie toegestaan met inachtneming van de datum waarop de aangiften tot het in het vrije verkeer brengen zijn aanvaard door de

douaneautoriteiten van de betrokken Lid-Staat, voor zover het saldo dit toelaat.

Indien een Lid-Staat de opgenomen hoeveelheden niet benut, stort hij deze zo spoedig mogelijk terug in het contingent.

Indien de gevraagde hoeveelheden hoger zijn dan het beschikbare saldo van het contingent, geschiedt de toedeling pro rata van de verzoeken. De Lid-Staten worden dienovereenkomstig door de Commissie ingelicht.

Artikel 4

1. De Lid-Staten treffen alle dienstige maatregelen opdat de opnemingen krachtens artikel 3 zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op hun aandelen in het communautaire contingent.

2. Elke Lid-Staat waarborgt de importeurs van de betrokken produkten vrije toegang tot het contingent zolang het saldo van het contingent zulks toelaat.

3. De Lid-Staten boeken de ingevoerde hoeveelheden op hun opnemingen af naarmate de betrokken produkten bij de douane ten invoer in het vrije verkeer worden aangegeven.

4. De uitputtingsgraad van het contingent wordt vastgesteld op grond van de ingevoerde hoeveelheden die op de in lid 3 omschreven wijze zijn afgeboekt.

Artikel 5

Op verzoek van de Commissie stellen de Lid-Staten de Commissie op de hoogte van de invoer van de betrokken produkten, die daadwerkelijk van het contingent is afgeboekt.

Artikel 6

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 7

Deze verordening treedt in werking op 1 juli 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 22 mei 1989.

Voor de Raad

De Voorzitter

F. FERNANDEZ ORDOÑEZ

1. المصدر — Exporter — Exportateur	2. الرقم — Number — Numéro	00000	
4. المرسل إليه — Consignee — Destinataire	3. (Name of authority guaranteeing the designation of origin — Nom de l'organisme garantissant la dénomination d'origine)		
6. وسيلة النقل — Means of transport — Moyen de transport	5. شهادة التسمية الاصلية CERTIFICATE OF DESIGNATION OF ORIGIN CERTIFICAT D'APPELLATION D'ORIGINE		
8. مكان الاقراع — Place of unloading — Lieu de déchargement	7. (Designation of origin — Nom de la dénomination d'origine)		
9. الانواع والارقام ، عدد ونوع الطرود — Marks and numbers, number and kind of packages — Marques et numéros, nombre et nature des colis	10. الوزن الخام Gross weight Poids brut	11. لترات Litres Litres	
12. لترات (بالحروف) — Litres (in words) — Litres (en lettres)			
13. تأشيرة الهيئة المرسله — Certificate of the issuing authority — Visa de l'organisme émetteur			
14. تأشيرة الجمارك douane	(See the translation under No 15 — Voir traduction au n° 15)		

15. We hereby certify that the wine described in this certificate is wine produced within the wine district of and is considered by Moroccan legislation as entitled to the designation of origin '.....'.
The alcohol added to this wine is alcohol of vinous origin.

Nous certifions que le vin décrit dans ce certificat a été produit dans la zone de et est reconnu, suivant la loi marocaine, comme ayant droit à la dénomination d'origine « ».
L'alcool ajouté à ce vin est de l'alcool d'origine vinique.

16. (¹)

يحتفظ بهذه الخانة لمعلومات أخرى من الدولة المصدرة

(¹) Space reserved for additional details given in the exporting country.

(¹) Case réservée pour d'autres indications du pays exportateur.

VERORDENING (EEG) Nr. 1392/89 VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1989

tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel
van tarwe of van roggeDE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1213/89⁽²⁾, inzonderheid
op artikel 13, lid 5,Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾,
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾,
inzonderheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn bij
invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries en
griesmeel van tarwe, werden vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 2401/88 van de Commissie⁽⁵⁾ en de verorde-
ningen die deze nadien hebben gewijzigd;Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 22 mei
1989 vastgestelde koersen;Overwegende dat de bovengenoemde correctiefactor
wordt toegepast op alle elementen voor de berekening
van heffingen, met inbegrip van de gelijkwaardig-
heidscoëfficiënten;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2401/88 neergelegde regelen op de aanbod-
prijzen en noteringen van heden die de Commissie
bekend zijn, leidt tot het wijzigen van de thans geldende
heffingen overeenkomstig de bijlage van deze verorde-
ning,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:*Artikel 1*De bij de invoer van de in artikel 1, onder a), b) en c), van
Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde produkten te
innen heffingen worden vastgesteld in de bijlage.*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 1.⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.⁽⁵⁾ PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 96.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

GN-code	Heffingen	
	Portugal	Derde landen
0709 90 60	25,25	123,96
0712 90 19	25,25	123,96
1001 10 10	59,60	179,13 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 10 90	59,60	179,13 ⁽¹⁾ ^(?)
1001 90 91	35,73	113,82
1001 90 99	35,73	113,82
1002 00 00	63,32	112,68 ⁽⁹⁾
1003 00 10	53,90	114,42
1003 00 90	53,90	114,42
1004 00 10	44,96	85,38
1004 00 90	44,96	85,38
1005 10 90	25,25	123,96 ^(?) ^(?)
1005 90 00	25,25	123,96 ^(?) ^(?)
1007 00 90	48,56	131,58 ⁽⁴⁾
1008 10 00	53,90	10,78
1008 20 00	53,90	0,00 ⁽⁴⁾
1008 30 00	53,90	0,00 ^(?)
1008 90 10	(?)	(?)
1008 90 90	53,90	0,00
1101 00 00	64,72	175,00
1102 10 00	103,35	172,45
1103 11 10	106,02	291,29
1103 11 90	68,09	187,19

⁽¹⁾ Voor harde tarwe („durum”) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽²⁾ Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 486/85 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

⁽³⁾ Voor maïs van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,81 ecu per ton verminderd.

⁽⁴⁾ Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACS-Staten of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % verminderd.

⁽⁵⁾ Voor harde tarwe („durum”) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,60 ecu per ton verminderd.

⁽⁶⁾ De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld bij de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad (PB nr. L 142 van 9. 6. 1977, blz. 10) en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie (PB nr. L 271 van 10. 12. 1971, blz. 22).

⁽⁷⁾ Bij invoer van het produkt van GN-code 1008 90 10 (triticale) wordt de voor rogge geldende heffing toegepast.

VERORDENING (EEG) Nr. 1393/89 VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1989

tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector granen⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1213/89⁽²⁾, en inzonder-
heid op artikel 15, lid 6,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de waarde van de rekeneenheid en de
wisselkoersen die in het kader van het gemeenschappelijk
landbouwbeleid moeten worden toegepast⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁴⁾, inzon-
derheid op artikel 3,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies die aan de heffingen voor
granen en mout dienen te worden toegevoegd, werden
vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 2402/88 van de
Commissie⁽⁵⁾ en de verordeningen die deze nadien
hebben gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het
stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de
berekening van deze laatste:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers
waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Veror-
dening (EEG) nr. 1676/85 bedoelde correctiefactor is
toegepast, voor de munteenheden welke onderling

worden gehandhaafd binnen een contante maximum-
marge op een bepaald moment van 2,25 %,

- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden
gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de
contante wisselkoersen voor elke van deze munteen-
heden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode
ten opzichte van de munteenheden van de Gemeen-
schap bedoeld in het vorige streepje, en bovenge-
noemde coëfficiënt,

aan te houden; deze wisselkoersen zijn de op 22 mei
1989 vastgestelde koersen;

Overwegende dat, in verband met de cif-prijzen en de
cif-prijzen op termijn van heden, de premies die aan de
momenteel geldende heffingen worden toegevoegd,
moeten worden gewijzigd volgens de tabellen in de
bijlage van deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

1. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen
worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout
uit Portugal, bedoeld in artikel 15 van Verordening (EEG)
nr. 2727/75, worden vastgesteld op nul.
2. De premies die aan de vooraf vastgestelde heffingen
worden toegevoegd voor de invoer van granen en mout
uit derde landen, bedoeld in artikel 15 van Verordening
(EEG) nr. 2727/75, worden vastgesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 128 van 11. 5. 1989, blz. 1.
⁽³⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.
⁽⁴⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. L 205 van 30. 7. 1988, blz. 99.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 mei 1989 tot vaststelling van de premies die aan de invoerheffingen voor granen, meel en mout worden toegevoegd

A. Granen en meel

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.
	5	6	7	8
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	3,03	3,03	3,03
1001 10 90	0	3,03	3,03	3,03
1001 90 91	0	0	0	6,54
1001 90 99	0	0	0	6,54
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	9,15

B. Mout

GN-code	Lopend	1 ^e term.	2 ^e term.	3 ^e term.	4 ^e term.
	5	6	7	8	9
1107 10 11	0	0	0	11,64	11,64
1107 10 19	0	0	0	8,70	8,70
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

VERORDENING (EEG) Nr. 1394/89 VAN DE COMMISSIE**van 23 mei 1989****tot beëindiging van een inschrijving voor de levering, in het kader van de voedselhulp, van granen aan Euronaid**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1870/88 ⁽²⁾, en met name op artikel 6, lid 1, onder c),Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 1094/89 ⁽³⁾ een inschrijving heeft gehouden voor de levering, in het kader van de voedselhulp, van 35 ton zachte tarwe ten gunste van Euronaid; dat de leveringsvoorwaarden moeten worden herzien en dat bijgevolg de betrokken inschrijving moet worden beëindigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

De inschrijving genoemd in bijlage A bij Verordening (EEG) nr. 1094/89 is beëindigd.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie⁽¹⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1.⁽²⁾ PB nr. L 168 van 1. 7. 1988, blz. 7.⁽³⁾ PB nr. L 116 van 28. 4. 1989, blz. 10.

VERORDENING (EEG) Nr. 1395/89 VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1989

tot rectificatie van Verordening (EEG) nr. 2391/87 houdende vaststelling en wijziging van de monetaire compenserende bedragen voor bepaalde produkten, alsmede van de Verordeningen (EEG) nr. 2678/87, (EEG) nr. 2859/87, (EEG) nr. 2967/87, (EEG) nr. 3155/87, (EEG) nr. 3249/87 en (EEG) nr. 3405/87 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1956/87 tot vaststelling van de in de landbouwsector geldende monetaire compenserende bedragen en van sommige coëfficiënten en koersen voor de toepassing ervan

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1677/85 van de Raad van
11 juni 1985 inzake de monetaire compenserende
bedragen in de landbouwsector⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1889/87⁽²⁾, en met name op
artikel 12,

Overwegende dat bij de Verordeningen (EEG) nr. 2391/87
(³), (EEG) nr. 2678/87 (⁴), (EEG) nr. 2859/87 (⁵), (EEG) nr.
2967/87 (⁶), (EEG) nr. 3155/87 (⁷), (EEG) nr. 3249/87 (⁸) en
(EEG) nr. 3405/87 (⁹) van de Commissie deel 9 van bijlage
I bij Verordening (EEG) nr. 1956/87 van de Commis-
sie⁽¹⁰⁾ vastgesteld en later gewijzigd is ten aanzien van de
met ingang van 7 september 1987 tot en met 31
december 1987 geldende monetaire compenserende
bedragen voor de onder Verordening (EEG) nr. 426/86
van de Raad⁽¹¹⁾ vallende goederen;

Overwegende dat de betrokken monetaire compenserende
bedragen per 100 kg produkt berekend zijn, maar met de
vermelding „per 100 kg inhoud suiker” bekendgemaakt
zijn; dat deze fout derhalve verbeterd moet worden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van de
betrokken Comités van beheer,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

In deel 9 van bijlage I van de Verordeningen (EEG) nr.
2391/87, (EEG) nr. 2678/87, (EEG) nr. 2859/87, (EEG) nr.
2967/87, (EEG) nr. 3155/87, (EEG) nr. 3249/87 en (EEG)
nr. 3405/87 wordt „(per 100 kg inhoud suiker)” geschrapt.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese
Gemeenschappen*.

Op verzoek van de belanghebbende is zij echter van
toepassing met ingang van de datum van inwerkingtre-
ding van de betrokken verordeningen.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 6.

⁽²⁾ PB nr. L 182 van 3. 7. 1987, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 218 van 7. 8. 1987, blz. 24.

⁽⁴⁾ PB nr. L 257 van 7. 9. 1987, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 274 van 28. 9. 1987, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 282 van 5. 10. 1987, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 303 van 26. 10. 1987, blz. 1.

⁽⁸⁾ PB nr. L 311 van 31. 10. 1987, blz. 1.

⁽⁹⁾ PB nr. L 325 van 16. 11. 1987, blz. 1.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 186 van 6. 7. 1987, blz. 3.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 49 van 27. 2. 1986, blz. 1.

VERORDENING (EEG) Nr. 1396/89 VAN DE COMMISSIE
van 23 mei 1989
houdende intrekking van extra bedragen voor eiprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector eieren ⁽¹⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 3207/88 ⁽²⁾, en met name
op artikel 8, lid 4,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 679/89 van
de Commissie van 16 maart 1989 tot vaststelling van extra
bedragen voor eiprodukten ⁽³⁾ extra bedragen zijn vastge-
steld voor bepaalde in artikel 1 van Verordening (EEG) nr.
2771/75 genoemde produkten ;

Overwegende dat het voortdurende onderzoek van de
gegevens waarvan voor de vaststelling van de gemiddelde
aanbiedingsprijzen voor de bedoelde produkten wordt
uitgegaan, heeft aangetoond dat de aanbiedingsprijzen

franco-grens voor deze produkten niet meer lager liggen
dan de sluisprijzen ; dat aan de voorwaarden van artikel 8,
lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2771/75 niet is voldaan ;
dat de bij Verordening (EEG) nr. 679/89 vastgestelde extra
bedragen derhalve moeten worden afgeschaft ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

Verordening (EEG) nr. 679/89 wordt ingetrokken.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

⁽²⁾ PB nr. L 286 van 20. 10. 1988, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 73 van 17. 3. 1989, blz. 26.

VERORDENING (EEG) Nr. 1397/89 VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1989

tot vaststelling van extra bedragen voor levend en geslacht pluimvee

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector slachtpluimvee ⁽¹⁾, laatste-
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3907/87 ⁽²⁾, met
name op artikel 8, lid 4,

Overwegende dat, indien voor een produkt de aanbie-
dingsprijs franco grens, hierna „aanbiedingsprijs”
genoemd, beneden de sluisprijs daalt, de heffingen op dit
produkt moeten worden verhoogd met een extra bedrag
dat gelijk is aan het verschil tussen de sluisprijs en de
overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 163/67/
EEG van de Commissie van 26 juni 1967 houdende vast-
stelling van de extra bedragen bij invoer van produkten
van de pluimveehouderij uit derde landen ⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1527/73 ⁽⁴⁾, bepaalde
aanbiedingsprijs;

Overwegende dat de aanbiedingsprijs moet worden vast-
gesteld voor alle invoer uit alle derde landen; dat echter,
indien de uitvoer vanuit één of meer derde landen plaats-
vindt tegen abnormaal lage prijzen, beneden de prijzen
die worden toegepast door de andere derde landen, een
tweede aanbiedingsprijs moet worden vastgesteld voor de
uitvoer uit deze andere landen;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr.
565/68 ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.
3986/87 ⁽⁶⁾, de heffingen bij invoer van geslachte hanen
en kippen alsmede kuikens daarvan en geslachte eenden

en ganzen van oorsprong en van herkomst uit Polen, niet
worden verhoogd met een extra bedrag;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr.
2261/69 ⁽⁷⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3986/87,
de heffingen bij invoer van geslachte eenden en ganzen
van oorsprong en van herkomst uit Roemenië, niet
worden verhoogd met een extra bedrag;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr.
2474/70 ⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3986/87,
de heffingen bij invoer van geslachte kalkoenen, van
oorsprong en van herkomst uit Polen, niet worden
verhoogd met een extra bedrag;

Overwegende dat echter, krachtens Verordening (EEG) nr.
2164/72 ⁽⁹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3987/
87 ⁽¹⁰⁾, de heffingen bij invoer van geslachte kippen en
ganzen van oorsprong en van herkomst uit Bulgarije, niet
worden verhoogd met een extra bedrag;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75
bedoelde extra bedragen worden voor de in de bijlage
genoemde produkten van artikel 1, lid 1, van die verorde-
ning vastgesteld als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.
⁽²⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1987, blz. 14.
⁽³⁾ PB nr. 129 van 28. 6. 1967, blz. 2577/67.
⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1973, blz. 1.
⁽⁵⁾ PB nr. L 107 van 8. 5. 1968, blz. 7.
⁽⁶⁾ PB nr. L 376 van 31. 12. 1987, blz. 7.

⁽⁷⁾ PB nr. L 286 van 14. 11. 1969, blz. 24.
⁽⁸⁾ PB nr. L 265 van 8. 12. 1970, blz. 13.
⁽⁹⁾ PB nr. L 232 van 12. 10. 1972, blz. 3.
⁽¹⁰⁾ PB nr. L 376 van 31. 12. 1987, blz. 20.

BIJLAGE

Extra bedragen voor levend en geslacht pluimvee alsmede voor helften of vierendelen daarvan

(in ecu/100 kg)

GN-code	Omschrijving van de invoeren ⁽¹⁾	Extra bedrag
0207 10 11	01	3,00
0207 10 15	01	3,00
0207 10 19	01	3,00
0207 10 51	02	10,00
0207 10 55	02	10,00
0207 10 59	02	10,00
0207 21 10	01	3,00
0207 21 90	01	3,00
0207 23 11	02	10,00
0207 23 19	02	10,00
0207 39 13	01	3,00
0207 39 57	02	10,00
0207 41 11	01	3,00
0207 43 21	02	10,00

⁽¹⁾ Oorsprong :

01 Joegoslavië

02 Hongarije

VERORDENING (EEG) Nr. 1398/89 VAN DE COMMISSIE**van 23 mei 1989****tot vaststelling van extra bedragen voor produkten in de sector slachtpluimvee**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2777/75 van de Raad van
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-
ning der markten in de sector slachtpluimvee⁽¹⁾, laatsteli-
jk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3907/87⁽²⁾, en
met name op artikel 8, lid 4,

Overwegende dat, indien voor een produkt de aanbie-
dingsprijs franco-grens, hierna „aanbiedingsprijs”
genoemd, beneden de sluisprijs daalt, de heffingen op dit
produkt moeten worden verhoogd met een extra bedrag
dat gelijk is aan het verschil tussen de sluisprijs en de
overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 163/67/
EEG van de Commissie van 26 juni 1967 houdende vast-
stelling van de extra bedragen bij invoer van produkten
van de pluimveehouderij uit derde landen⁽³⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1527/73⁽⁴⁾, bepaalde
aanbiedingsprijs;

Overwegende dat de aanbiedingsprijs moet worden vast-
gesteld voor alle invoer uit alle derde landen; dat echter,
indien de uitvoer vanuit één of meer derde landen plaats-
vindt tegen abnormaal lage prijzen, beneden de prijzen
die worden toegepast door de andere derde landen, een

tweede aanbiedingsprijs moet worden vastgesteld voor de
uitvoer uit deze andere landen;

Overwegende dat volgens de gegevens, die gediend
hebben voor de vaststelling van de gemiddelde aanbie-
dingsprijzen van produkten in de sector slachtpluimvee,
met uitzondering van geslacht pluimvee alsmede helften
of vierendelen daarvan, extra bedragen moeten worden
vastgesteld als aangegeven in de bijlagen voor de daarin
genoemde invoer;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Comité van beheer voor slachtpluimvee en eieren,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De in artikel 8 van Verordening (EEG) nr. 2777/75
bedoelde extra bedragen worden voor de in de bijlage
genoemde produkten van artikel 1, lid 1, van die verorde-
ning vastgesteld als aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 77.

⁽²⁾ PB nr. L 370 van 30. 12. 1987, blz. 14.

⁽³⁾ PB nr. 129 van 28. 6. 1967, blz. 2577/67.

⁽⁴⁾ PB nr. L 154 van 9. 6. 1973, blz. 1.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 mei 1989 tot vaststelling van extra bedragen
voor produkten in de sector slachtpluimvee

(in ecu/100 kg)

GN-code	Omschrijving van de invoeren (1)	Extra bedrag
0207 39 11	01	20,00
0207 41 10	01	20,00

(1) Oorsprong :
01 Thailand

VERORDENING (EEG) Nr. 1399/89 VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1989

betreffende het beëindigen van de visserij op kabeljauw door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Duitsland

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2241/87 van de Raad van
23 juli 1987 houdende vaststelling van bepaalde maatregelen
voor controle op de visserijactiviteiten ⁽¹⁾, gewijzigd
bij Verordening (EEG) nr. 3483/88 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 11, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3950/88 van de
Raad van 11 december 1988 houdende verdeling, voor
1989, van de vangstquota van de Gemeenschap in de
wateren van Groenland ⁽³⁾ quota vastlegt voor kabeljauw
voor 1989;

Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van
de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de
vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is
vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum
vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht
volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten
verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een
Lid-Staat;

Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan
de Commissie, de vangsten van kabeljauw in de wateren
van NAFO-zone 1 (wateren van Groenland) door vaartuigen
die de vlag voeren van Duitsland of die in Duitsland
zijn geregistreerd, het voor 1989 toegewezen quotum

hebben bereikt; dat Duitsland de visserij op dit bestand
verboden heeft met ingang van 12 mei 1989; dat het
daarom noodzakelijk is deze datum aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:

Artikel 1

Door de vangsten van kabeljauw in de wateren van
NAFO-zone 1 (wateren van Groenland) door vaartuigen
die de vlag voeren van Duitsland of die in Duitsland zijn
geregistreerd, wordt het aan Duitsland voor 1989 toege-
wezen quotum geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op kabeljauw in de wateren van NAFO-zone 1
(wateren van Groenland) door vaartuigen die de vlag
voeren van Duitsland of die in Duitsland zijn geregi-
streerd, is verboden alsmede het aan boord houden, de
overlading en het lossen van het bestand dat door
vermelde vaartuigen is gevangen in deze wateren na de
datum van toepassing van deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad
van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 12 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Manuel MARÍN

Vice-Voorzitter

⁽¹⁾ PB nr. L 207 van 29. 7. 1987, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 306 van 11. 11. 1988, blz. 2.

⁽³⁾ PB nr. L 352 van 21. 12. 1988, blz. 7.

VERORDENING (EEG) Nr. 1400/89 VAN DE COMMISSIE**van 23 mei 1989****houdende instelling van een compenserende heffing bij invoer van aubergines van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden)**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1035/72 van de Raad van 18 mei 1972 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector groenten en fruit⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1119/89⁽²⁾, en met name op artikel 27, lid 2, tweede alinea,

Overwegende dat artikel 25, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bepaalt dat wanneer de invoerprijs van een uit een derde land ingevoerd produkt zich gedurende twee opeenvolgende marktdagen handhaaft op een peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt, behoudens uitzonderlijke gevallen, een compenserende heffing voor de betrokken herkomst wordt ingesteld; dat deze heffing gelijk moet zijn aan het verschil tussen de referentieprijs en het rekenkundig gemiddelde van beide laatste invoerprijzen welke voor deze herkomst bekend zijn;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 673/89 van de Commissie van 16 maart 1989 tot vaststelling van de referentieprijs voor aubergines voor het verkoopseizoen 1989⁽³⁾ de referentieprijs voor dit produkt van kwaliteitsklasse I werd vastgesteld op 82,00 ecu per 100 kg netto voor de maand mei 1989;

Overwegende dat de invoerprijs voor een bepaalde herkomst gelijk is aan de laagste representatieve prijs of aan het gemiddelde van de laagste representatieve prijzen, genoteerd voor ten minste 30 % van de hoeveelheden van de betrokken herkomst die op alle representatieve markten waarvoor noteringen beschikbaar zijn in de handel zijn gebracht, welke prijs of prijzen worden verminderd met de in artikel 24, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 1035/72 bedoelde rechten en heffingen; dat het begrip representatieve prijzen is omschreven in artikel 24, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1035/72;

Overwegende dat volgens het bepaalde in artikel 3, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 2118/74 van de Commissie⁽⁴⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3811/85⁽⁵⁾, de in aanmerking te nemen prijzen moeten worden geconstateerd op de representatieve markten of, in bepaalde omstandigheden, op andere markten;

Overwegende dat voor aubergines van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) de aldus berekende invoerprijs zich gedurende twee opeen-

volgende marktdagen gehandhaafd heeft op een peil dat ten minste 0,6 ecu beneden de referentieprijs ligt; dat derhalve een compenserende heffing ingesteld moet worden voor dit produkt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van de regeling te verzekeren, het nodig is voor de berekening van de invoerprijs:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽⁶⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽⁷⁾, bedoelde correctiefactor is toegepast, voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %,
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden gedurende een bepaald tijdvak ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje en bovengenoemde coëfficiënt,

aan te houden;

Overwegende dat krachtens artikel 136, lid 2, van de Toetredingsakte gedurende de eerste overgangsfase in het handelsverkeer tussen een nieuwe Lid-Staat en de Gemeenschap in haar samenstelling van 31 december 1985 de regeling geldt die vóór de toetreding van toepassing was;

Overwegende dat krachtens artikel 140, lid 1, de uit de toepassing van Verordening (EEG) nr. 1035/72 voortvloeiende compenserende heffingen met 8 % worden verlaagd in het vierde jaar volgend op de datum van toetreding,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

Er wordt op de invoer van aubergines (GN-code 0709 30 00) van oorsprong uit Spanje (met uitzondering van de Canarische eilanden) een compenserende heffing toegepast waarvan het bedrag is vastgesteld op 6,19 ecu per 100 kg netto.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 mei 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 118 van 20. 5. 1972, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 118 van 29. 4. 1989, blz. 12.

⁽³⁾ PB nr. L 73 van 17. 3. 1989, blz. 12.

⁽⁴⁾ PB nr. L 220 van 10. 8. 1974, blz. 20.

⁽⁵⁾ PB nr. L 368 van 31. 12. 1985, blz. 1.

⁽⁶⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽⁷⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

VERORDENING (EEG) Nr. 1401/89 VAN DE COMMISSIE**van 23 mei 1989****tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89 ⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 16, lid 8,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn
bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastge-
steld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2336/88 van de
Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)
nr. 1386/89 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening
(EEG) nr. 2336/88 neergelegde regelen en bepalingen op

de gegevens waarover de Commissie thans beschikt, leidt
tot het wijzigen van de thans geldende heffingen overeen-
komstig de bijlage van deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De in artikel 16, lid 1, van Verordening (EEG)
nr. 1785/81 bedoelde invoerheffingen worden voor ruwe
suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vast-
gesteld in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 203 van 28. 7. 1988, blz. 22.

⁽⁴⁾ PB nr. L 139 van 23. 5. 1989, blz. 13.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 mei 1989 tot vaststelling van de invoerheffingen voor witte suiker en ruwe suiker

(in ecu/100 kg)

GN-code	Bedrag der heffing
1701 11 10	32,56 ⁽¹⁾
1701 11 90	32,56 ⁽¹⁾
1701 12 10	32,56 ⁽¹⁾
1701 12 90	32,56 ⁽¹⁾
1701 91 00	36,72
1701 99 10	36,72
1701 99 90	36,72 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68 van de Commissie (PB nr. L 151 van 30. 6. 1968, blz. 42).

⁽²⁾ Overeenkomstig het bepaalde in artikel 16, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1785/81 geldt dit bedrag ook voor van witte of ruwe suiker vervaardigde suiker die toegevoegde stoffen, andere dan aromatiserende stoffen of kleurstoffen, bevat.

VERORDENING (EEG) Nr. 1402/89 VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1989

tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89 ⁽²⁾, en met name op
artikel 19, lid 4, tweede alinea,

Overwegende dat de bij uitvoer van witte en ruwe suiker
toe te passen restituties vastgesteld zijn bij Verordening
(EEG) nr. 1289/89 van de Commissie ⁽³⁾, laatstelijk gewij-
zigd bij Verordening (EEG) nr. 1387/89 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 1289/89 neergelegde regelen op de gegevens, waarover
de Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding

geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende restitu-
ties bij uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze
verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :

Artikel 1

De restituties bij uitvoer in onveranderde vorm van de in
artikel 1, lid 1, onder a), van Verordening (EEG) nr.
1785/81 bedoelde produkten, welke niet gedenatureerd
zijn, die vastgesteld zijn in de bijlage van de gewijzigde
Verordening (EEG) nr. 1289/89, worden gewijzigd over-
eenkomstig de bedragen aangegeven in de bijlage.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 127 van 11. 5. 1989, blz. 40.

⁽⁴⁾ PB nr. L 139 van 23. 5. 1989, blz. 15.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 mei 1989 tot wijziging van de restituties bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

Produktcode	(in ecu)	
	Restitutiebedrag	
	per 100 kg	per % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt
1701 11 90 100	26,36 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	25,33 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	26,36 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	25,33 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,2866
1701 99 10 100	28,66	
1701 99 10 910	27,54	
1701 99 10 950	26,04	
1701 99 90 100		0,2866

⁽¹⁾ Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

⁽²⁾ Vaststelling geschorst door Verordening (EEG) nr. 2689/85 van de Commissie (PB nr. L 255 van 26. 9. 1985, blz. 12), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3251/85 (PB nr. L 309 van 21. 11. 1985, blz. 14).

VERORDENING (EEG) Nr. 1403/89 VAN DE COMMISSIE**van 23 mei 1989****houdende wijziging van de restituties die worden toegepast voor bepaalde
produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in
bijlage II van het Verdrag vermelde goederen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de suikersector⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89⁽²⁾, inzonderheid op
artikel 19, leden 1 en 2,

Overwegende dat de restitutiebedragen welke met ingang
van 1 mei 1989 worden toegepast op de in de bijlage
bedoelde produkten, uitgevoerd in de vorm van niet in
bijlage II van het Verdrag vermelde goederen, zijn vastge-
steld bij Verordening (EEG) nr. 1170/89⁽³⁾, gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1317/89⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de regels en criteria,
welke zijn aangehaald in Verordening (EEG) nr. 1170/89

op de gegevens waarover de Commissie op het huidige
tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot wijziging van de op
dit tijdstip geldende restituties in de zin als vermeld in de
bijlage bij deze verordening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD :**

Artikel 1

De restitutiebedragen die zijn vastgesteld bij Verordening
(EEG) nr. 1170/89 worden gewijzigd zoals in de bijlage
van deze verordening aangegeven.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Christiane SCRIVENER

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 121 van 29. 4. 1989, blz. 34.

⁽⁴⁾ PB nr. L 131 van 13. 5. 1989, blz. 56.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 mei 1989 houdende vaststelling van de restituties die worden toegepast voor bepaalde produkten van de sector suiker die worden uitgevoerd in de vorm van niet in bijlage II van het Verdrag vermelde goederen

Restituties in ecu/100 kg:

Witte suiker :	28,66	
Ruwe suiker :	26,36	
Stropen uit suikerbieten of suikerriet, bevattende, in droge toestand, 85 of meer gewichtspersenten saccharose (daarbij inbegrepen de invertsuiker berekend als saccharose) :	$28,66 \times \frac{S^{(1)}}{100}$	of
Als deze stropen zijn verkregen door de oplossing van witte of ruwe suiker in vaste vorm, al dan niet door inversie gevolgd :		Het hierboven vastgestelde bedrag voor 100 kg witte of ruwe suiker die voor de oplossing wordt gebruikt
Melasse :	—	
Isoglucose ⁽²⁾ :	28,66 ⁽³⁾	

⁽¹⁾ „S” drukt :

- het saccharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als saccharose, daaronder begrepen) wanneer de zuiverheid van de betrokken stroop ten minste 98 % bedraagt,
- het gehalte aan winbare suiker, wanneer de zuiverheid van de betrokken stroop minder dan 98 % maar ten minste 85 % bedraagt,

per 100 kg stroop uit.

⁽²⁾ Produkten verkregen door isomerisatie van glucose, met een gehalte, in droge toestand, van ten minste 41 gewichtspersenten fructose, en met een totaalgehalte, in droge toestand, aan polysacchariden en oligosacchariden, inclusief di- en trisacchariden, van ten hoogste 8,5 gewichtspersenten.

⁽³⁾ Restitutiebedrag voor 100 kg droge stof.

VERORDENING (EEG) Nr. 1404/89 VAN DE COMMISSIE**van 23 mei 1989****tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1785/81 van de Raad van
30 juni 1981 houdende een gemeenschappelijke ordening
der markten in de sector suiker ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij
Verordening (EEG) nr. 1069/89 ⁽²⁾, en met name op
artikel 19, lid 4,

Overwegende dat de bij uitvoer in onveranderde vorm
voor stropen en bepaalde andere produkten van de suiker-
sector toe te passen restituties vastgesteld zijn door Veror-
dening (EEG) nr. 1142/89 ⁽³⁾, gewijzigd bij Verordening
(EEG) nr. 1320/89 ⁽⁴⁾;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening (EEG)
nr. 1142/89 genoemde voorschriften, criteria en uitvoe-
ringsbepalingen op de gegevens, waarover de Commissie
op het huidige tijdstip beschikt, aanleiding geeft tot

wijziging van de op dit tijdstip geldende restituties bij
uitvoer in de zin als vermeld in de bijlage bij deze veror-
dening,

**HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING
VASTGESTELD:**

Artikel 1

De restitutie bij de uitvoer in onveranderde vorm van de
in artikel 1, lid 1, onder d), f) en g), van Verordening
(EEG) nr. 1785/81 genoemde produkten, welke werd
vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde Verordening
(EEG) nr. 1142/89 wordt in overeenstemming met de in
de bijlage van deze verordening opgenomen bedragen
gewijzigd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 24 mei 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 177 van 1. 7. 1981, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. L 114 van 27. 4. 1989, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 119 van 29. 4. 1989, blz. 54.

⁽⁴⁾ PB nr. L 131 van 13. 5. 1989, blz. 62.

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 mei 1989 tot wijziging van de restituties bij uitvoer in ongewijzigde staat voor stropen en bepaalde andere produkten van de suikersector

(in ecu)

Produktcode	Basisbedrag per 1 % gehalte aan saccharose en per 100 kg nettogewicht van het betrokken produkt ⁽¹⁾	Restitutiebedrag per 100 kg droge stof ⁽²⁾
1702 40 10 100		28,66
1702 60 10 000		28,66
1702 60 90 000	0,2866	
1702 90 30 000		28,66
1702 90 60 000	0,2866	
1702 90 71 000	0,2866	
1702 90 90 900	0,2866	
2106 90 30 000		28,66
2106 90 59 000	0,2866	

⁽¹⁾ Het basisbedrag is niet van toepassing op stropen met een zuiverheid van minder dan 85 % (Verordening (EEG) nr. 394/70). Het saccharosegehalte wordt overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 vastgesteld.

⁽²⁾ Alleen geldig voor de in artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 1469/77 bedoelde produkten.

VERORDENING (EEG) Nr. 1405/89 VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1989

tot schorsing van het preferentiële douanerecht en tot wederinvoering van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief bij invoer van veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit Marokko

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 4088/87 van de Raad van 21 december 1987 tot vaststelling van de voorwaarden voor de toepassing van preferentiële douanerechten bij invoer van bepaalde produkten van de bloemteelt van oorsprong uit Cyprus, Israël, Jordanië en Marokko⁽¹⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3551/88⁽²⁾, inzonderheid op artikel 5, lid 2, onder b),

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 4088/87 de voorwaarden zijn vastgesteld voor de toepassing van een preferentieel douanerecht op grootbloemige rozen, kleinbloemige rozen, eenbloemige anjers (standaard) en veelbloemige anjers (tros) binnen de tariefcontingenten die jaarlijks worden geopend voor de invoer van verse snijbloemen in de Gemeenschap;

Overwegende dat bij de Verordeningen (EEG) nr. 3005/88⁽³⁾, (EEG) nr. 3175/88⁽⁴⁾, (EEG) nr. 3552/88⁽⁵⁾ en (EEG) nr. 4078/88⁽⁶⁾ van de Raad communautaire tariefcontingenten geopend zijn en de wijze van beheer daarvan is vastgesteld voor afgesneden bloemen, bloesems en bloemknoppen, vers, respectievelijk van oorsprong uit Cyprus, Jordanië, Marokko en Israël;

Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 4088/87 enerzijds bepaald is dat voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong het preferentiële douanerecht slechts geldt indien de prijs van het ingevoerde produkt ten minste gelijk is aan 85 % van de communautaire produktieprijs; dat anderzijds het preferentiële douanerecht, behoudens uitzonderingsgevallen, voor een gegeven produkt en een gegeven oorsprong geschorst wordt en het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw geldt:

- a) indien gedurende twee opeenvolgende marktdagen de prijzen van het ingevoerde produkt voor ten minste 30 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten noteringen beschikbaar zijn, lager zijn dan 85 % van de communautaire produktieprijs, of
- b) indien gedurende een periode van vijf tot zeven opeenvolgende marktdagen de prijzen van het ingevoerde produkt voor ten minste 30 % van de hoeveelheden waarvoor op de representatieve invoermarkten noteringen beschikbaar zijn, beurtelings hoger en lager zijn dan 85 % van de communautaire produktieprijs, en de

prijzen van het ingevoerde produkt gedurende drie dagen in deze periode onder dit peil liggen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3557/88 van de Commissie⁽⁷⁾ de communautaire produktieprijzen voor anjers en rozen in het kader van de betrokken regeling zijn vastgesteld;

Overwegende dat de uitvoeringsbepalingen van de betrokken regeling zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 700/88 van de Commissie⁽⁸⁾, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3556/88⁽⁹⁾;

Overwegende dat, om de normale werking van de regeling te verzekeren, voor de berekening van de invoerprijzen van de volgende koersen moet worden uitgegaan:

- een uit de spilkoers voortvloeiende omrekeningskoers waarop de correctiefactor als bedoeld in artikel 3, lid 1, laatste alinea, van Verordening (EEG) nr. 1676/85 van de Raad⁽¹⁰⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/87⁽¹¹⁾, is toegepast voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elk van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje, en bovengenoemde coëfficiënt;

Overwegende dat uit de waarnemingen die overeenkomstig het bepaalde in de Verordeningen (EEG) nr. 4088/87 en (EEG) nr. 700/88 zijn verricht, geconcludeerd moet worden dat de in artikel 2, lid 2, onder a), van Verordening (EEG) nr. 4088/87 bedoelde voorwaarden vervuld zijn voor een schorsing van het preferentiële douanerecht voor veelbloemige anjers (tros) van oorsprong uit Marokko; dat derhalve het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw geldt,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Voor de invoer van veelbloemige anjers (tros) (GN-code ex 0603 10 53) van oorsprong uit Marokko wordt het bij Verordening (EEG) nr. 3552/88 vastgestelde preferentiële douanerecht geschorst en geldt het recht van het gemeenschappelijk douanetarief opnieuw.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 25 mei 1989.

⁽¹⁾ PB nr. L 382 van 31. 12. 1987, blz. 22.

⁽²⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 1.

⁽³⁾ PB nr. L 271 van 1. 10. 1988, blz. 7.

⁽⁴⁾ PB nr. L 283 van 18. 10. 1988, blz. 1.

⁽⁵⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 2.

⁽⁶⁾ PB nr. L 359 van 28. 12. 1988, blz. 8.

⁽⁷⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 9.

⁽⁸⁾ PB nr. L 72 van 18. 3. 1988, blz. 16.

⁽⁹⁾ PB nr. L 311 van 17. 11. 1988, blz. 8.

⁽¹⁰⁾ PB nr. L 164 van 24. 6. 1985, blz. 1.

⁽¹¹⁾ PB nr. L 153 van 13. 6. 1987, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1989.

Voor de Commissie
Ray MAC SHARRY
Lid van de Commissie

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 16 mei 1989

houdende goedkeuring van het door de Italiaanse Republiek ingediende
programma voor de versnelde uitroeiing van klassieke varkenspest

(Slechts de tekst in de Italiaanse taal is authentiek)

(89/346/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese
Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 80/1095/EEG van de Raad van 11
november 1980 houdende voorschriften welke ertoe
strekken het grondgebied van de Gemeenschap vrij van
klassieke varkenspest te maken en te houden ⁽¹⁾, laatstelijk
gewijzigd bij Richtlijn 87/487/EEG ⁽²⁾, en met name op
artikel 3, onder a),

Gelet op Beschikking 80/1096/EEG van de Raad van 11
november 1980 betreffende een financiële actie van de
Gemeenschap met het oog op de uitroeiing van klassieke
varkenspest ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Beschikking
87/488/EEG ⁽⁴⁾, en met name op artikel 5,

Overwegende dat de Italiaanse Republiek bij schrijven van
29 november 1988 de Commissie in kennis heeft gesteld
van een programma voor de versnelde uitroeiing van klas-
sieke varkenspest;

Overwegende dat na onderzoek van dit programma is
gebleken dat het beantwoordt aan Richtlijn 80/217/EEG
van de Raad van 22 januari 1980 tot vaststelling van
gemeenschappelijke maatregelen ter bestrijding van klas-
sieke varkenspest ⁽⁵⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn
87/486/EEG ⁽⁶⁾, alsmede aan Richtlijn 80/1095/EEG, en

dat derhalve aan de voorwaarden voor financiële deelne-
ming van de Gemeenschap is voldaan;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatre-
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het
Permanent Veterinair Comité; dat het Comité van het
Fonds is geraadpleegd,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

Het door de Italiaanse Republiek ingediende programma
voor de versnelde uitroeiing van klassieke varkenspest
wordt hierbij goedgekeurd.

Artikel 2

De Italiaanse Republiek doet uiterlijk op 1 maart 1989 de
voor de tenuitvoerlegging van het in artikel 1 bedoelde
programma vereiste wettelijke en bestuursrechtelijke
bepalingen in werking treden.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Italiaanse Republiek.

Gedaan te Brussel, 16 mei 1989.

Voor de Commissie

Ray MAC SHARRY

Lid van de Commissie

⁽¹⁾ PB nr. L 325 van 1. 12. 1980, blz. 1.
⁽²⁾ PB nr. L 280 van 3. 10. 1987, blz. 24.
⁽³⁾ PB nr. L 325 van 1. 12. 1980, blz. 5.
⁽⁴⁾ PB nr. L 280 van 3. 10. 1987, blz. 26.
⁽⁵⁾ PB nr. L 47 van 21. 2. 1980, blz. 11.
⁽⁶⁾ PB nr. L 280 van 3. 10. 1987, blz. 21.

ADVIES VAN DE COMMISSIE

van 17 mei 1989

aan de Regering van het Koninkrijk der Nederlanden met betrekking tot een wetsontwerp over het vervoer van goederen en personen met binnenschepen

(Slechts de tekst in de Nederlandse taal is authentiek)

(89/347/EEG)

In overeenstemming met artikel 1 van de Beschikking van de Raad van 21 maart 1962 houdende vaststelling van een procedure voor het voorafgaande onderzoek en overleg omtrent bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen welke door de Lid-Staten op het gebied van het vervoer worden overwogen⁽¹⁾, gewijzigd bij Beschikking 73/402/EEG⁽²⁾, heeft de Nederlandse Regering de Commissie bij schrijven van 18 januari 1989 in kennis gesteld van een wetsontwerp over het vervoer van goederen en personen met binnenschepen.

De brief van de Nederlandse Regering is door de Commissie op 25 januari ontvangen. Overeenkomstig artikel 1 van de voornoemde beschikking heeft de Nederlandse Regering eveneens de overige Lid-Staten van het wetsontwerp op de hoogte gesteld. Overeenkomstig artikel 2, lid 4, van de beschikking van de Raad en met instemming van de Nederlandse Regering is de termijn van twee maanden, waarbinnen de Commissie zich moet uitspreken, verlengd tot 25 april 1989.

Op initiatief van de Commissie heeft op 2 maart 1989 te Brussel een overlegbijeenkomst met de vertegenwoordigers van de Nederlandse Regering plaatsgevonden.

Op grond van artikel 2 van de beschikking van de Raad brengt de Commissie het volgende advies uit:

1. De Commissie constateert dat het wetsontwerp over zowel het beroepsvervoer als over het eigen vervoer van goederen en personen met binnenschepen gaat en dat het met name betrekking heeft op de volgende gebieden van het Nederlandse beleid inzake het vervoer over de binnenwateren: capaciteitsregeling, toelating van schepen tot het vervoer over de Nederlandse binnenwateren, toegang tot het beroep van vervoerder over de binnenwateren, soorten van binnenlands beroepsvervoer van goederen en vrachtverdelingsstelsel, eigen vervoer, tankvaart en de registratie van de schepen.

Het wetsontwerp heeft de vorm van een kaderwet aangezien een deel van de onderwerpen die erin geregeld worden, nader zullen worden uitgewerkt in de later vast te stellen uitvoeringsbepalingen in de vorm van algemene maatregelen van bestuur. De Commissie behoudt zich het recht voor een advies uit te brengen over alle bepalingen waarbij de onderwerpen van het wetsontwerp worden geregeld, zodra zij in kennis is gesteld van de belang-

rijkste maatregelen die bij algemene maatregel van bestuur zijn vast te stellen.

2. De bepalingen betreffende de toelating van schepen tot het vervoer van goederen en personen over de Nederlandse binnenwateren behelzen op de eerste plaats de verwerking in het Nederlands recht van de maatregelen die nodig zijn voor de tenuitvoerlegging van Verordening (EEG) nr. 2919/85 van de Raad van 17 oktober 1985 houdende vaststelling van de voorwaarden waaraan moet worden voldaan om in aanmerking te komen voor het regime dat door de Herzien Rijnvaartakte wordt gereserveerd voor de vaartuigen die tot de Rijnvaart behoren⁽³⁾. De in deze verordening bedoelde verklaring volgens welke een vaartuig tot de Rijnvaart behoort, wordt hierdoor daadwerkelijk in Nederland ingevoerd.

Bovendien heeft het wetsontwerp tot doel de eis, dat een schip, ongeacht welke vlag het voert, over deze Rijnvaartverklaring beschikt, uit te breiden tot het geheel van Nederlandse waterwegen. In dit opzicht wijst de Commissie de Nederlandse Regering erop dat het vereisen van speciale erkenning door de minister van een Rijnvaartverklaring in strijd is met het eerste artikel van Verordening (EEG) nr. 2919/85 in samenhang met artikel 2, lid 1, van de bijgevoegde uitvoeringsbepalingen. De Nederlandse Regering wordt derhalve verzocht de bedoelde bepalingen in het wetsontwerp te wijzigen door af te zien van speciale erkenning van verklaringen afgegeven door andere Lid-Staten.

3. De Commissie merkt op dat het wetsontwerp tevens beoogt Richtlijn 87/540/EEG van de Raad van 9 november 1987 betreffende de toegang tot het beroep van ondernemer van nationaal en internationaal goederenvervoer over de binnenwateren en inzake de onderlinge erkenning van dit beroep betreffende diploma's, certificaten en andere titels⁽⁴⁾ in Nederlands recht om te zetten. De Commissie wijst op het feit dat de Nederlandse Regering krachtens artikel 11 van de richtlijn de toepassingsmaatregelen van de richtlijn op uiterlijk 30 juni 1988 in werking had moeten doen treden en dat zij sedert die datum, wegens het niet nakomen van een verplichting die haar krachtens deze communautaire wet is opgelegd, in overtreding is.

⁽¹⁾ PB nr. 23 van 3. 4. 1962, blz. 720/62.

⁽²⁾ PB nr. L 347 van 17. 12. 1973, blz. 48.

⁽³⁾ PB nr. L 280 van 22. 10. 1985, blz. 4.

⁽⁴⁾ PB nr. L 322 van 12. 11. 1987, blz. 20.

Ten aanzien van de inhoud van de voorgenomen bepalingen met betrekking tot de toegang tot het beroep van vervoerder, merkt de Commissie op dat de minister, krachtens artikel 15 van het wetsontwerp, in krachtens algemene maatregel van bestuur te bepalen gevallen op verzoek ontheffingen zal kunnen verlenen van de eis van vakbekwaamheid. Om alle misverstanden te voorkomen zal de Nederlandse Regering artikel 15 anders moeten formuleren opdat duidelijk blijkt dat deze ontheffing slechts betrekking heeft op de in artikel 4, lid 2, van de richtlijn bedoelde bijzondere gevallen. Behoudens dit geval voorziet de richtlijn in geen enkele andere mogelijkheid om van de bepalingen betreffende de eis van vakbekwaamheid af te wijken.

4. De invoering van de in artikel 21 van het wetsontwerp bedoelde vergunning zonder welke een vervoerder geen vervoer over de Nederlandse binnenwateren mag verrichten, wijzigt de bestaande situatie in die zin, dat deze vergunning dan eveneens vereist zal zijn voor het transitovervoer en het vervoer op de zogenaamde Noord-Zuid-verkeersverbindingen ongeacht de vlag van het schip dat dergelijk vervoer verricht.

Volgens de op de overlegbijeenkomst van 2 maart 1989 door de vertegenwoordigers van de Nederlandse overheid afgelegde verklaringen, zou de afgifte van deze vergunning aan geen andere voorwaarden dan het bezit van het vakbekwaamheidsattest en de Rijnvaartverklaring zijn onderworpen. Artikel 21 van het wetsontwerp dient nauwkeuriger te worden geformuleerd opdat duidelijk blijkt dat die voorwaarden uitsluitend van kwalitatieve aard zijn.

Overigens, het vereisen van erkenning door de minister van het geëigend document afgegeven door de autoriteit van een andere Lid-Staat is in tegenspraak met de communautaire wetgeving. Artikel 21 dient dus ook op dit punt te worden gewijzigd.

5. In het wetsontwerp wordt bepaald dat voor elke vorm van binnenlands bijzonder vervoer of binnenlands algemeen ongeregeld vervoer het vergunningsbewijs van het schip de dienovereenkomstige aantekening moet bevatten. De Commissie vraagt de Nederlandse Regering om ervoor te zorgen dat de vervoerders van andere Lid-Staten die aan dit vervoer willen deelnemen, op basis van de door de autoriteiten van hun land afgegeven passende documenten en op dezelfde voorwaarden als de Nederlandse vervoerders, de

aantekening voor de gekozen vervoersector kunnen krijgen.

- 6.1. De bepalingen betreffende het vrachtverdelingsstelsel voor het binnenlands algemeen ongeregeld vervoer houden geen wijziging van de bestaande voorschriften in. Dit vrachtverdelingsstelsel wordt georganiseerd en beheerd door de overheid en blijft zonder onderscheid op grond van de nationaliteit van de vervoerder toegankelijk voor de vervoerders van alle Lid-Staten.

De Commissie vestigt de aandacht van de Nederlandse Regering op het feit dat dit vrachtverdelingsstelsel problemen in verband met de bepalingen van artikel 3, onder f, en artikel 5, tweede alinea, van het EEG-Verdrag met zich brengt.

Op grond van artikel 42 van het wetsontwerp kan de Nederlandse Regering de organisatie en het beheer van het vrachtverdelingsstelsel toevertrouwen aan een door particuliere organisaties opgerichte rechtspersoon.

Ten aanzien van deze mogelijkheid om de organisatie van het vrachtverdelingsstelsel aan een particuliere rechtspersoon toe te vertrouwen, wijst de Commissie op het feit dat dit duidelijk in strijd is met artikel 3, onder f), en artikel 5, tweede alinea, gecombineerd met de bepalingen van artikel 85 van het EEG-Verdrag.

- 6.2. Ten aanzien van de wijze waarop de tarieven en de bevrachtingsvoorwaarden voor het aan toerbeurt onderworpen vervoer worden vastgesteld, wijst de Commissie de Nederlandse Regering op het feit dat het goedkeuren van tarieven die vooraf tussen beroepsorganisaties van verladers en vervoerders zijn overeengekomen, problemen met betrekking tot de bepalingen van artikel 3, onder f), en artikel 5, tweede alinea, van het EEG-Verdrag in samenhang met de bepalingen van artikel 85 van het Verdrag met zich zou kunnen brengen.
7. De Commissie stelt de andere Lid-Staten van dit advies in kennis.

Gedaan te Brussel, 17 mei 1989.

Voor de Commissie

Karel VAN MIERT

Lid van de Commissie